

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 24 (1997)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Mosaïque

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## «CH avec du cœur»

Une campagne intitulée «CH avec du cœur» a été lancée le 1<sup>er</sup> août dans le dessein de surmonter la morosité actuelle, de promouvoir l'esprit communautaire et de rappeler la tradition de solidarité de la Suisse. Lancée par le conseiller national François Loeb, cette campagne a obtenu l'appui de nombreuses organisations, dont la Croix Rouge suisse, la Fédération des Eglises protestantes, la Conférence épiscopale, la Fédération des communautés israélites suisses, Pro Juventute, l'Organisation des Suisses de l'étranger et l'Alliance des sociétés féminines suisses. Une carte postale, illustrée d'un cœur et d'un texte appelant à la solidarité dans les quatre langues nationales, a été largement diffusée dans le cadre de cette campagne.

### Point de vue

*«Qui prend des risques ne réussit pas à chaque coup; mais à l'origine de toute réussite, il y a un risque.»*

Appel du conseiller fédéral Kaspar Villiger à plus d'esprit d'entreprise

## Banques: une «gifle pour la Suisse»

L'Association suisse des banquiers a publié, dans le monde entier, une liste des titulaires de comptes en déshérence. Celle-ci concerne tous les comptes connus ouverts avant le 9 mai 1945 et dormants depuis lors, qui totalisent une valeur de quelque 60 millions de francs. Ce geste des banques, depuis longtemps réclamé, a été généralement bien accueilli, mais a donné lieu aussi à de vives critiques.

La démarche de transparence des banques a été ternie par la négligence de certaines d'entre elles, qui ont omis d'examiner soigneusement la liste. C'est ainsi que certaines personnes figurant sur cette liste auraient pu être retrouvées à peu de frais. Le président de l'Association suisse des banquiers, Georg Krämer, a déclaré éprouver de la honte pour certains établissements et n'avoir pas encore trouvé de feuille de vigne assez grande pour camoufler la négligence de certains de ses collègues. Même la pourtant très

prudente NZZ a parlé d'une «véritable gifle pour la Suisse», impudique à la gabegie de quelques banquiers.

La publication mal orchestrée de cette liste s'ajoute à une série d'omissions et d'erreurs d'appréciation de la part des banques dans cette affaire des fonds en déshérence. La crédibilité de la place financière suisse s'en trouve amoindrie et ces erreurs projettent leur ombre sur des initiatives et décisions pourtant de nature à atténuer le dommage porté à l'image de la Suisse. Ainsi, pratiquement plus personne ne parle plus du Fonds spécial pour les victimes de l'Holocauste et leurs descendants dans le besoin et auquel l'économie privée a apporté 170 millions de francs. De même, le premier rapport intermédiaire de la commission indépendante d'experts «Suisse - Seconde Guerre mondiale» est pratiquement passé inaperçu.

**Privilège**  
TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

a développé pour vous un service personnalisé afin de vous faciliter la recherche d'un bien immobilier à louer ou à acheter, en plaine comme à la montagne, en vue de vos prochaines vacances ou de votre retour en Suisse.

Pour tous renseignements, n'hésitez pas à contacter

**Bertrand Coigny**  
Tél. +41 22 361 94 80 – Fax +41 22 362 20 12  
28, Rue de la Gare, CH-1260 Nyon

SWITZERLAND'S FINEST  
PRIVATÉ SCHULE

Lyceum Alpinum Zuoz  
DAS LEGENDEIRE INTERNAT IM ENGADIN  
Dr. Linus Thali, Rektor  
CH-7524 Zuoz/Engadin  
Tel. 081 851 30 00, Fax 081 851 30 99  
Internet: <http://www.lyceum-alpinum.ch>

- Massgeschneiderte Schulprogramme mit individuellen Zielsetzungen.
- Förderung der Eigenverantwortung: Aus Betroffenen Beteiligte machen.
- Coaching: Persönliche und aktivierende Begleitung in Unterricht und Freizeit.

**alpen internat beatenberg**  
Postfach 36  
CH-3802 Beatenberg  
Tel. 033 / 841 81 81  
Fax 033 / 841 81 89  
E-Mail: [alpeninternat@bluewin.ch](mailto:alpeninternat@bluewin.ch)

**INSTITUT MONTANA ZUGERBERG**

CH-6300 Zug      Telefon ++41 (0) 41 711 17 22      Telefax ++41 (0) 41 711 54 65      <http://www.montana.ch>

Unterlagen und Beratung: D. Frédez, Rektor      e-mail [106742.714@compuserve.com](mailto:106742.714@compuserve.com)

**Über 70 Jahre Erfahrung**  
Die internationale Privatschule für Jugendliche auf 1000 m  
5. und 6. Primarklasse, Sekundar- und Orientierungsstufe  
Alle Maturitätstypen und BIGA-Handelsdiplomschule  
Eidg. anerkannte Maturitäts- und Diplomprüfungen am Institut  
American Highschool, SAT/TOEFL Tests, International Baccalaureate  
Scuola Italiana, Nederlandse Sectie, Schnuppertage im Internat,  
Sommerkurse. Kleine Klassen gewährleisten eine individuelle Förderung.  
... für eine bessere Zukunft Ihres Kindes

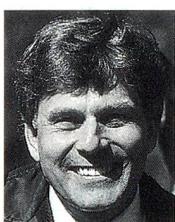
# Personnalités



Le commandant de corps **Jean-Rodolphe Christen** est décédé à l'âge de 63 ans. Chef de l'instruction de 1992 à 1996, il était considéré comme un homme de dialogue et proche des jeunes. Son mot d'ordre était «communiquer au lieu de commander».



A moins de 20 ans, **Anita Weyermann** a gagné la médaille de bronze du 1500 mètres aux championnats du monde d'athlétisme à Athènes. Cette Bernoise est le seul médaillé de la délégation suisse; le dernier avait été Werner Günthör au poids en 1993.



Le photographe **Bruno P. Zehnder** est décédé parmi «ses» pingouins dans l'hiver glacial de l'Antarctique. Originaire de Suisse orientale et âgé de 52 ans, il a consacré les vingt dernières années de sa vie à la sauvegarde de l'Antarctique. Ses photos de pingouins ont été primées à de nombreuses reprises et des musées renommés en ont fait l'acquisition.



Pour la première fois depuis l'introduction de la loi contre le racisme, une personne a été condamnée à une peine de prison sans sursis. **Erwin Kessler**, qui milite pour la protection des animaux, a été condamné à deux mois de prison pour avoir comparé, à plusieurs reprises, avec l'Holocauste l'abattage des animaux selon le rite juif. Kessler n'en démonte pas pour autant et projette de faire recours auprès de la Cour européenne des droits de l'homme. ■

**Texte:** René Lenzin  
**Photos:** Keystone/photos d'archives

## Pipilotti Rist, directrice artistique de l'Expo 2001



Pipilotti Rist a été l'égérie du groupe rock féminin «Les Reines Prochaines» et son nom est étroitement lié à l'art

multimédia en Suisse. Les œuvres de l'artiste vidéaste vont être exposées cet automne au musée Guggenheim à New York et au Musée d'art moderne à San Francisco. En pleine ascension sur l'Olympe de la scène artistique mondiale, Pipilotti Rist a été nommée directrice artistique de l'Expo 2001.

La nomination surprenante de cette artiste st-galloise de 35 ans a été annoncée le 1<sup>er</sup> août. Le concept de l'Expo et l'équipe en place m'ont convaincu d'accepter cette nomination, a expliqué Pipilotti Rist. «L'idée que nous allons aborder des thèmes psychologiques, philosophiques et politiques sur le mode poétique, sensuel, sauvage, ludique et généreux me donne des ailes», a-t-elle ajouté.

Pour toute information sur le contenu et la forme de l'Expo 2001: Expo 2001, Place de la Gare 4, CH-2002 Neuchâtel, ou Internet: <http://www.expo2001.ch>

## En bref

**Radiophonie.** C'est par les mots «ici la station radiotéléphonique à Lausanne», qu'a débuté la première émission de radio en Suisse le 22 octobre 1922. Des expositions spéciales à Schwyz et à Montreux retracent les 75 ans d'histoire de la radio.

**Beaucoup de travail, salaire élevé.** En comparaison avec les autres pays de l'OCDE, les enseignants suisses ont le chiffre le plus élevé d'heures de cours et les salaires les plus élevés. En termes pondérés (salaires par rapport au nombre d'heures et pouvoir d'achat), ils se situent certes en-dessous de la moyenne des pays de l'OCDE, mais en quatrième position seulement pour les enseignants

### Carla Ferrari directrice de SRI

La nouvelle directrice de Radio Suisse Internationale est Tessinoise et s'appelle Carla Ferrari. Journaliste de télévision, âgée de 48 ans, Carla Ferrari succède à Ulrich Kündig, qui prendra sa retraite fin novembre. La journaliste tessinoise dirigeait Suisse 4 jusqu'à fin juin de cette année. La quatrième chaîne de télévision suisse est devenue, en septembre, la 2<sup>e</sup> chaîne de programme pour chaque région linguistique.

du degré primaire et en sixième pour ceux du secondaire inférieur.

**«MiGlobus».** Surprise dans le commerce de détail: Migros, numéro un en Suisse, a acquis la majorité des actions de Globus, dont font également partie ABM, Interio et Office World. Les responsables des deux parties ne veulent pas entendre parler de fusion, ils parlent de rapprochement. Le chiffre d'affaires du nouveau géant devrait s'élever à 18 milliards de francs.

**Service civil.** Depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle loi fédérale, il y a neuf mois, 1844 personnes ont demandé de pouvoir effectuer un service civil plutôt que militaire. Sur 550 cas traités, 444 ont abouti à une décision positive qui permettra aux personnes concernées d'effectuer leur service civil d'une durée une fois et demie supérieure au service militaire.

**2 400 000 000.** La Confédération a versé aux agriculteurs 2,4 milliards de francs à titre de paiements directs en 1996, soit 475 millions de francs de plus que l'année précédente. Cette augmentation s'explique notamment par la montée en flèche du nombre des agriculteurs convertis à la production intégrée (54%) ou à la production biologique (5%). ■